

# ARCAM

A5+/A15+/A25+



## Bedienungsanleitung

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
6. Decken Sie keine Belüftungsöffnungen ab. Installieren Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
7. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen und anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
8. Nicht die Sicherheiten des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie einen Elektriker, die veraltete Steckdose auszuwechseln.
9. Schützen Sie das Netzkabel, sodass möglichst nicht darauf getreten und ein Einklemmen verhindert wird. Besondere Vorsicht sollte man bei Netzsteckern, Steckdosen und an der Ausgangsstelle im Gerät walten lassen.
10. Verwenden Sie nur Befestigungs- und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

11. Dieses Gerät ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen mit einer Höchsttemperatur von 35 °C ausgelegt.
12. Verwenden Sie das Gerät nur auf einem vom Hersteller empfohlenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Gestell oder Tisch. Bei Verwendung eines Wagens, die Geräte/Wagen-Kombination vorsichtig bewegen, um Verletzungen durch Umstürzen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts.
14. Wenden Sie sich mit allen Wartungsarbeiten stets an einen autorisierten Kundendienst-Mitarbeiter. Das Gerät muss gewartet werden, sobald es auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Das ist der Fall, wenn z. B. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeiten über das Gerät geschüttet wurden oder Gegenstände darauf gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder es fallen gelassen wurde.
15. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.
16. Der Netzstecker des Stromkabels muss weiterhin betriebsbereit sein.
17. Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Stromkabel und/oder Ladekabel verwendet werden.



**ACHTUNG:** UM DAS RISIKO VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keinen Wassertropfen oder -spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

VORSICHT	
STROMSCHLAGEGFAHR. NICHT ÖFFNEN.	
	DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS IM GEHÄUSE DES PRODUKTS NICHT ISOLIERTE, GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN VORHANDEN SIND, DIE DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS BEINHALTEN KÖNNEN.
	DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS SICH IN DIESER ANLEITUNG WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN BEFINDEN.

Besuchen Sie die Produktseite auf [arcam.co.uk](http://arcam.co.uk) und laden Sie das Sicherheitsdatenblatt herunter, um eine vollständige Liste der Sicherheitshinweise zu erhalten.

### Klasse II-Produkt

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Schutzklasse II. Das Gerät wurde so konstruiert, dass es keine Sicherheitsverbindung zur elektrischen Erde („ground“ in den USA) benötigt.

## Inhaltsverzeichnis

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....	2
Vielen Dank, dass Sie sich für ARCAM entschieden haben.....	4
Gerät aufstellen.....	4
Verpackungsinhalt.....	4
A5+/A15+ Vorderseite .....	5
A5+/A15+ Rückseite.....	5
A25+ Vorderseite.....	6
A25+ Rückseite.....	6
Fernbedienung.....	7
Wahl des Eingangssignals .....	7
Display-Steuerung .....	7
Lautsprecher anschließen.....	8
A5+/A15+ .....	8
A25+ .....	8
Bluetooth-Steuerung .....	9
Verbindung Ihres Telefons oder Tablets: .....	9
Verbindung Ihrer drahtlosen Kopfhörer: .....	9
Audio-Menü.....	9
Stromversorgung.....	10
Automatischer Standby-Modus.....	10
Eingänge auswählen.....	10
Phono-Eingang .....	10
Service-USB.....	10
Kopfhörer .....	10
Prozessor-Modus.....	10
Einstellungsmenü.....	11
Menübaum .....	11
Störungserkennung .....	12
Technische Daten .....	13

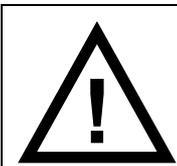
## Vielen Dank, dass Sie sich für ARCAM entschieden haben

Das „A“ in ARCAM steht für Amplification – auf Deutsch Verstärkung – und repräsentiert unsere Kernkompetenz. Die Verstärker der Serie A5+, A15+ und A25+ sind die neuesten Modelle unserer mehr als 45-jährigen Unternehmensgeschichte zur Entwicklung und Herstellung von Verstärkern. Unser erstes Produkt – der Verstärker A&R Cambridge A60 – haben wir bereits 1976 auf den Markt gebracht. Unsere Verstärker sind so designt, dass Sie Ihnen jahrzehntelang eine zuverlässige Verstärkerleistung in außergewöhnlicher musikalischer Qualität für unvergessliche Musikerlebnisse bieten.

Im unwahrscheinlichen Fall einer Störung oder wenn Sie technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an [luxurysupport@harman.com](mailto:luxurysupport@harman.com) oder telefonisch unter **+44 1707 668012** oder **+1 888 6914 171** an unser engagiertes Support-Team. Wenn Sie einfach nur weitere Informationen über ARCAM Produkte benötigen, hilft Ihnen unser Händlernetz gerne weiter. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Arcam-Website **arcam.co.uk**.

## Gerät aufstellen

- Stellen Sie den Verstärker auf einer ebenen, festen Oberfläche auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder Wärme- bzw. Feuchtigkeitsquellen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie Ihren A5+, A15+ bzw. A25+ nicht auf einen Leistungsverstärker oder andere Wärmequellen.
- Stellen Sie den Verstärker nicht in ein geschlossenes Bücherregal oder einen Schrank, es sei denn, es ist für ausreichende Belüftung gesorgt. Der A5+, A15+ bzw. A25+ wird bei Normalbetrieb warm.
- Stellen Sie kein anderes Gerät oder einen Gegenstand auf den Verstärker, da dies die Luftzirkulation um den Kühlkörper behindern kann, und der Verstärker dadurch überhitzt (das Gerät, das auf dem Verstärker steht, würde ebenfalls heiß werden).
- Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Fernbedienungsempfänger rechts auf der Frontblende keine Gegenstände befinden, da dies die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen würde.



Der A5+, A15+ bzw. A25+ wird bei Normalbetrieb warm. Wenn Sie ihn über einen längeren Zeitraum bei hohen Lautstärkepegeln betreiben, kann sich das Verstärkergehäuse sogar heiß anfühlen.

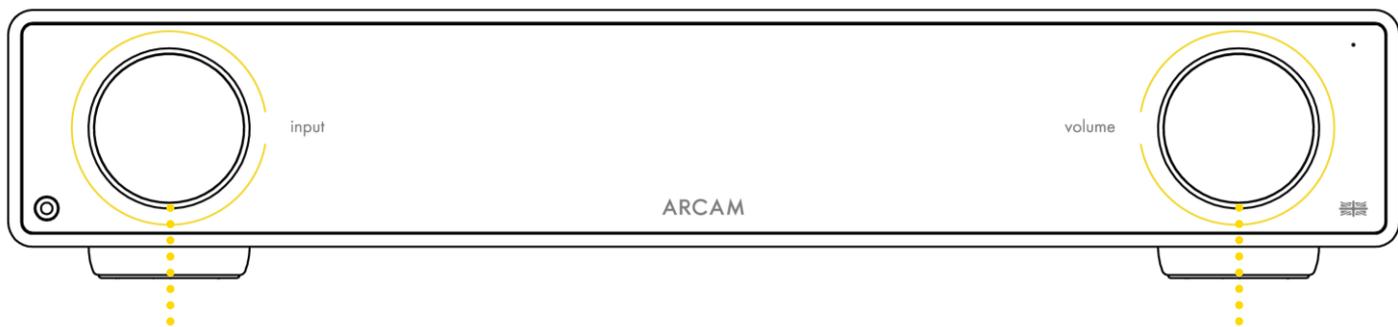
Dieses Produkt bietet dem Benutzer die Möglichkeit, die Energieverwaltungsfunktionen zu deaktivieren. Beachten Sie, dass dies den Energieverbrauch des Produkts erhöht.

## Verpackungsinhalt

- Vollverstärker ARCAM A5+, A15+ bzw. A25+
- IR-Fernbedienung
- 2 x AAA-Batterien für die Fernbedienung
- Regionalspezifische(s) Netzkabel
- Sicherheits- und Konformitätsdokument
- Kurzanleitung

# ARCAM

## A5+/A15+ Vorderseite



### Signaleingang-Drehregler

Zum Auswählen einer Einstellung drücken

Zum Umbenennen des aktuellen Signaleingangs gedrückt halten

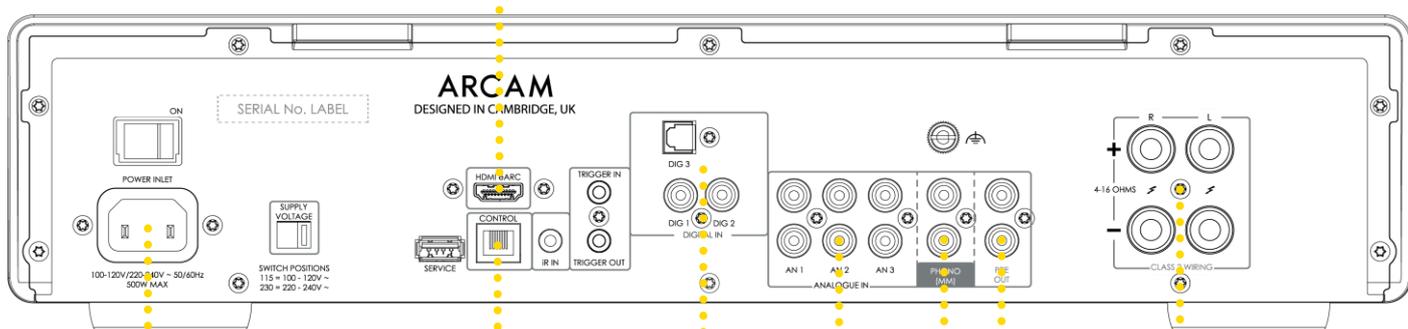
### Lautstärke-Drehregler

Zum Stummschalten/Stummschaltung aufheben oder Aufwecken drücken

Drücken und halten für Standby

## A5+/A15+ Rückseite

A15+



### HDMI eARC Input

### STEUERUNGSEINGANG

Nur für die Benutzung mit Quellkomponenten der ARCAM Radia-Serie

### Digitale Audioeingänge

### Analoge Audioeingänge

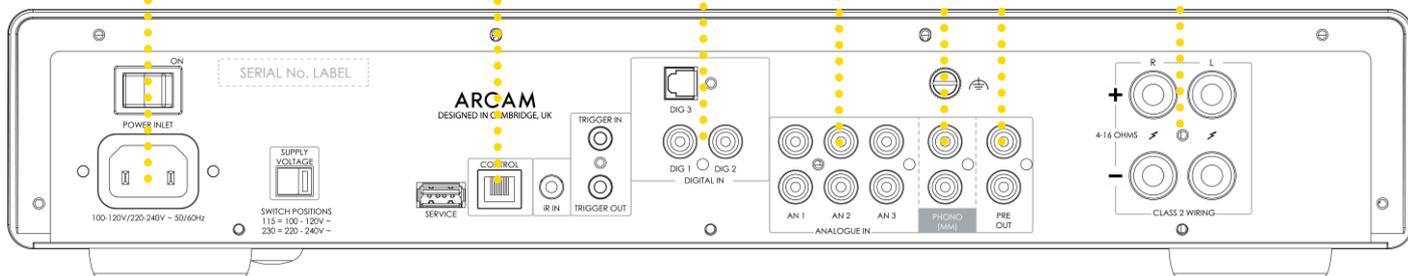
### Phono-Eingang (MM)

### Vorverstärker-ausgänge

### Lautsprecherausgänge

### Stromeingang

A5+



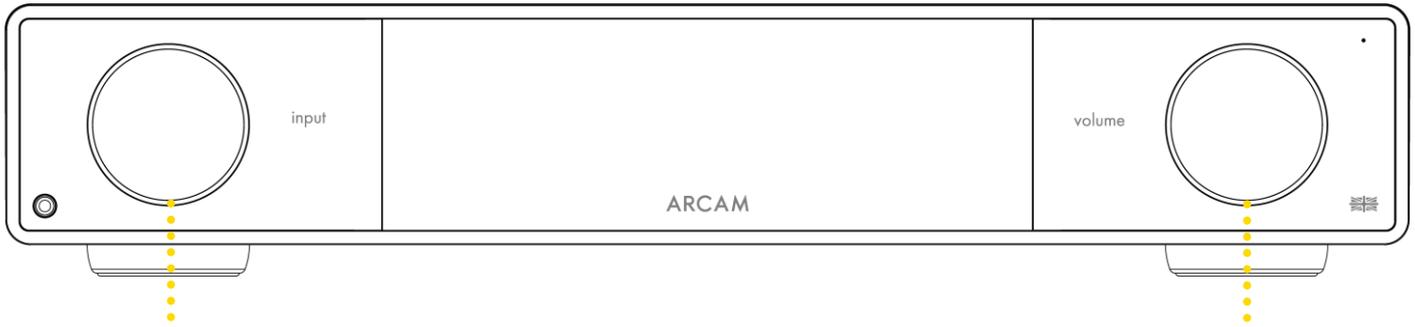
Phono-Masse



Dieser Anschluss darf nicht als Schutz Erde verwendet werden.

# ARCAM

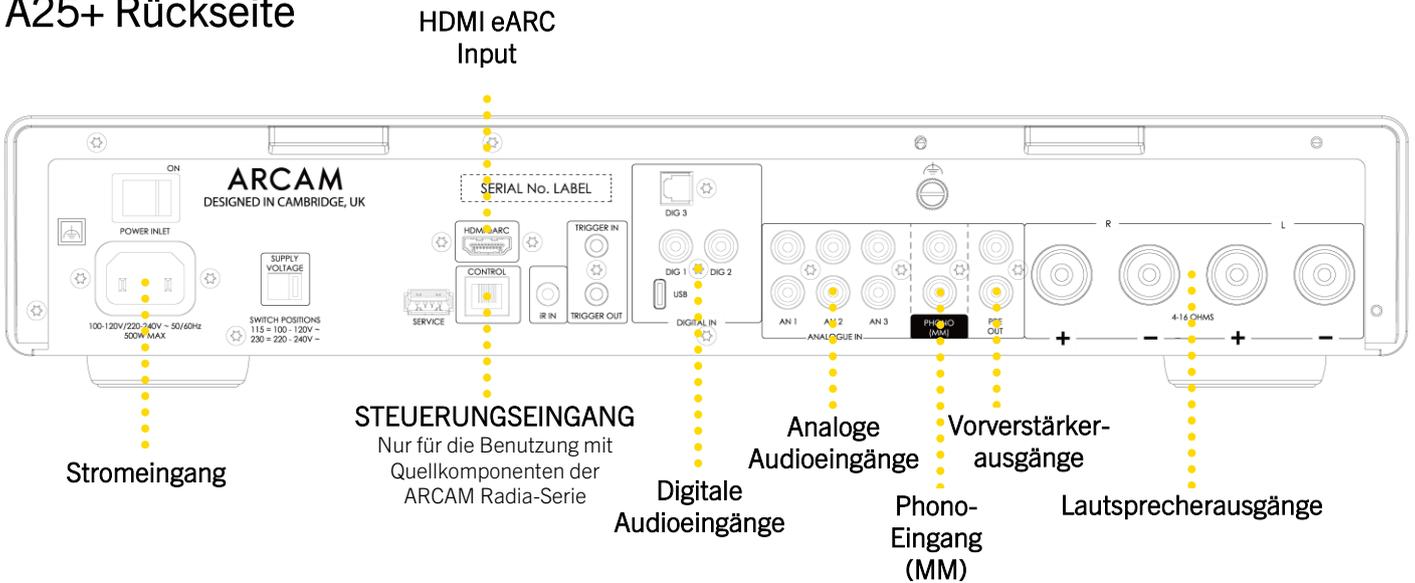
## A25+ Vorderseite



**Signaleingang-Drehregler**  
Zum Auswählen einer Einstellung drücken  
Zum Umbenennen des aktuellen Signaleingangs gedrückt halten

**Lautstärke-Drehregler**  
Zum Stummschalten/Stummschaltung aufheben oder Aufwecken drücken  
Drücken und halten für Standby

## A25+ Rückseite



**Stromeingang**

**STEUERUNGSEINGANG**  
Nur für die Benutzung mit Quellkomponenten der ARCAM Radia-Serie

**Digitale Audioeingänge**

**Analoge Audioeingänge**

**Vorverstärker-ausgänge**  
**Phono-Eingang (MM)**

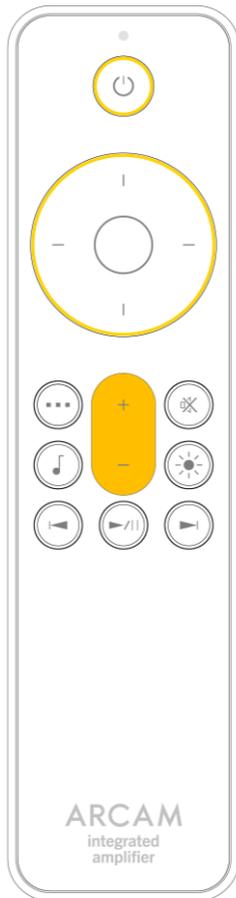
**Lautsprecherausgänge**



**Phono-Masse**



Dieser Anschluss darf nicht als Schutz Erde verwendet werden.

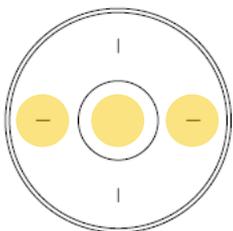


	Standby-Betrieb umschalten
	Menü-Navigation Eingaben durchsuchen ← und → Mitteltaste zum Auswählen
	Lautstärkeregler
	Stummschaltung Ein oder Aus
	Display-Helligkeit
	Transporttasten (Wiedergabe/Pause, Vorheriger/Nächster Titel)
	Einstellungs-Menü öffnen
	Audio-Menü öffnen

Hinweis: Die falsche Verwendung von Batterien kann gefährliche Folgen haben. Alte und neue Batterien nicht mischen. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen. Auch wenn sie ähnlich aussehen, können unterschiedliche Batterien unterschiedliche Spannungen haben. Stellen Sie sicher, dass die Batterien in der richtigen Richtung eingelegt werden.

Entfernen Sie Batterien aus Geräten die länger als einen Monat nicht genutzt werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien die in Ihrem Land oder Ihrer Region üblichen Entsorgungsbestimmungen.

### Wahl des Eingangssignals



Verwenden Sie die linken und rechten Cursor-Tasten auf der Fernbedienung.  
Drücken Sie die mittlere Taste, um den zu verwendenden Eingang auszuwählen.

### Display-Steuerung

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um das Display ein- oder auszuschalten.

## Lautsprecher anschließen

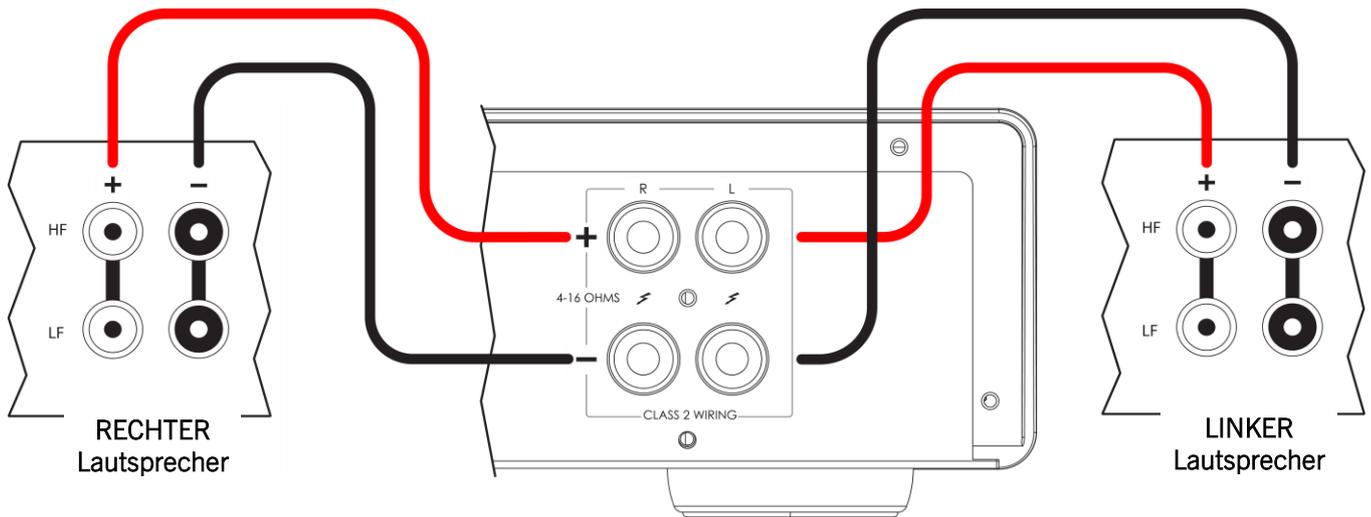
Schritt 1: Stellen Sie sicher, dass der Verstärker von der Stromversorgung getrennt ist.

Schritt 2: Verbinden Sie mit Lautsprecherkabeln den roten Pluspol des rechten Lautsprecherausgangs (R+) am Verstärker mit dem Pluspol (+) Ihres rechten Lautsprechers.

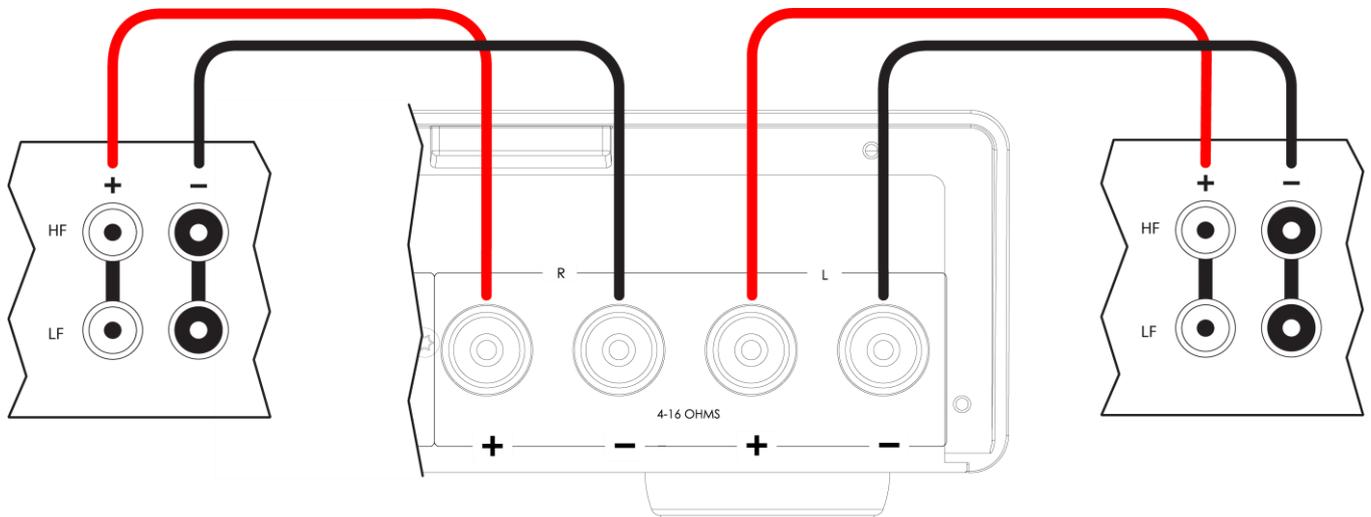
Schritt 3: Verbinden Sie den schwarzen Minuspol des rechten Lautsprecherausgangs (R-) am Verstärker mit dem Minuspol (-) Ihres Lautsprechers.

Schritt 4: Wiederholen Sie den Vorgang für den linken Lautsprecher unter Verwendung der Klemmen am Verstärker mit der Bezeichnung L+ und L-.

### A5+/A15+



### A25+



### Wichtige Tipps

- Prüfen Sie alle Anschlüsse sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass freiliegende Drähte oder Kabel weder einander noch das Verstärkergehäuse berühren (dadurch kann es zu Kurzschlüssen kommen) und dass Sie positiv (+) mit positiv und negativ (-) mit negativ verbunden haben. Überprüfen Sie die Verkabelung des Verstärkers und der Lautsprecher.
- Nach dem Herstellen der Verbindungen: Schalten Sie den Verstärker ohne Eingang ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum. Wählen Sie eine Signalquelle und erhöhen Sie dann langsam die Lautstärke auf einen geeigneten Hörpegel, um laute Geräusche oder Produktschäden im Falle eines falschen Anschlusses zu vermeiden.
- Falls Sie sich unsicher sind, wie Sie Ihr System verbinden sollen, wenden Sie sich an Ihren ARCAM-Händler, der Ihnen gerne behilflich sein wird.

## Bluetooth-Steuerung

### Verbindung Ihres Telefons oder Tablets:

- Um Ihr Bluetooth-Quellgerät mit Ihrem ARCAM-Verstärker zu koppeln, öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Quellgeräts und suchen in der Liste gefundener Bluetooth-Geräte nach **A5+/A15+/A25+ #####** und koppeln es. Jedes Produkt besitzt eine eindeutige Produkt-ID.
- Standardmäßig muss der Verstärker für die Bluetooth-Kopplung mit einem Quellgeräts nicht am BT-Eingang angeschlossen sein.
- Der Verstärker kann 5 Gerätekopplungen abrufen. Danach wird immer der älteste Geräteeintrag mit dem neu zu speichernden überschrieben.
- Um eine Auracast-Übertragung anzuhören, navigieren Sie zum BT Auracast-Eingang.
- Da tragbare Geräte häufig über einen Lautstärkereglер verfügen, gibt es im Verstärker eine maximale Lautstärkeeinstellung, um zu verhindern, dass versehentlich eine zu hohe Lautstärke gewählt wird. Die Standardeinstellung ist 40.

### Verbindung Ihrer drahtlosen Kopfhörer:

- Um Bluetooth-Kopfhörer zu koppeln, drücken Sie auf der Fernbedienung auf  und wählen Sie **Audio Output**.
- Wenn Sie **SPEAKERS** sehen, drücken Sie die Cursortaste nach unten auf der Fernbedienung, um die Optionen anzuzeigen. Gekoppelte Kopfhörer werden aufgelistet, oder wählen Sie **Pair BT Output** (A5+/A15+) oder **Pair New Bluetooth Device** (A25+). Ihr Kopfhörer muss sich im Pairing-Modus befinden, um erkannt und gekoppelt zu werden.
- Verwenden Sie die Navigationstasten auf der Fernbedienung, um Ihre Kopfhörer zu identifizieren und aus der Liste der erkannten Geräte auszuwählen.
- Um eine Auracast-Übertragung zu übertragen, drücken Sie , wählen Sie Audioausgabe und dann BT Auracast.
- Bluetooth- oder Auracast-Ausgänge können nicht gleichzeitig mit den Bluetooth- oder Auracast-Eingängen verwendet werden.

## Audio-Menü

Drücken Sie die Taste MENU am Verstärker oder die Taste  auf der Fernbedienung.

Verwenden Sie die Navigationstasten auf der Fernbedienung.

Audioausgänge	Wählen Sie zwischen Lautsprechern und Bluetooth-Kopfhörern. Bluetooth-Kopfhörer müssen eingeschaltet und gekoppelt sein, damit sie in der Liste erscheinen. Die Standardeinstellung ist <b>Speakers</b> . Um neue Bluetooth-Kopfhörer zu koppeln, versetzen Sie sie in den Kopplungsmodus, drücken Sie dann den Cursor nach unten und wählen Sie <b>PAIR BT OUTPUT</b> (A5+ & A15+) oder <b>PAIR NEW BT DEVICE</b> (A25+).
Balance	Stellen Sie die Lautstärkebalance für die linke oder rechte Verstärkung mit den Cursortasten nach oben oder nach unten ein und wählen Sie aus, um sie einzustellen. Standardwert ist <b>0</b> (Mitte).
DAC-Filter	Wählen Sie einen anderen DAC-Filter. Standard ist <b>0</b> (A5+ & A15+) oder <b>LIN PHASE FAST</b> (A25+).
(Eingang) PLL	Wählen Sie zwischen den PLL-Einstellungen STD (Standard) und WDE (Wide). Die Einstellung „Wide“ eignet sich besser für digitale Audioquellen unterschiedlicher Qualität, wie z. B. Satellitenempfänger. Standard ist <b>STD</b> .

## Stromversorgung

- Mit dem Power Switch auf der Rückseite schalten Sie den Verstärker ein und aus. Schalten Sie den Verstärker ein, wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.
- Drücken Sie den Lautstärkeregler, um den Verstärker aus dem Standby-Modus einzuschalten.
- Drücken und halten Sie den Lautstärkeregler, um den Verstärker in den Standby-Modus zu versetzen.

## Automatischer Standby-Modus

Dieser Verstärker ist so konzipiert, dass er innerhalb von 20 Minuten automatisch in den Standby-Modus wechselt, wenn kein Ton abgespielt wird und der Benutzer nicht eingreift. Dies dient der Einhaltung internationaler Stromverbrauchsvorschriften. Die Funktion kann über das Menü ausgeschaltet werden. Ändern Sie **ECO Timer** im Menü auf „Aus“. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 11.

## Eingänge auswählen

Die Audioeingänge können entweder ausgewählt werden:

- Der INPUT-Wahlschalter an der Vorderseite des Geräts. Drehen Sie das Rad auf den gewünschten Eingang und drücken Sie zur Auswahl.
- Verwenden Sie die linke und rechte Cursortaste auf der Fernbedienung. In jedem Fall entspricht die Bezeichnung der Quelle den beschrifteten Eingangsbuchsen.

Die Eingänge sind:

- Phono (analog – Plattenspieler mit beweglichem Magnetsystem)
- Analog: Analogue 1, Analogue 2 und Analogue 3
- Digital 1, Digital 2, Digital 3, HDMI (nur A15+ und A25+), und USB-C (nur A25+)

**Hinweis:** Die digitalen Eingänge unterstützen nur Stereo-Audio (PCM). Mehrkanal-Audio oder kodiertes Audio jeglicher Art werden nicht unterstützt.

## Phono-Eingang

Der Phono-Eingang enthält einen Vorverstärker für den Betrieb mit einem MM-Tonabnehmer (Moving Magnet) auf einem Plattenspieler zur Wiedergabe von Vinylschallplatten.

Schließen Sie über diesen Eingang **NIEMALS** etwas anderes als einen Plattenspieler an. Dies kann zu schwerwiegenden Schäden an Ihrem Verstärker und Ihren Lautsprechern führen und wird nicht von der Garantie abgedeckt.

## Service-USB

Die Service-USB-Buchse an diesem Verstärker ist nur für Software-Updates vorgesehen. Es handelt sich nicht um einen Audioeingang.

## Kopfhörer

An die PHONES-Buchse (Kopfhörer) können Kopfhörer mit 3,5-mm-Stereoanschluss angeschlossen werden. Standardmäßig werden die Ausgänge des Vorverstärkers und die Lautsprecher beim Anschließen eines Kopfhörers stumm geschaltet.

Hinweis: Sowohl die Ausgänge des Vorverstärkers als auch die Lautsprecher lassen sich jedoch über die Funktion **Headphone Override** im Konfigurationsmenü so einstellen, dass sie auch nach Anschluss eines Kopfhörers weiterhin aktiv bleiben.

## Prozessor-Modus

Im Prozessor-Modus wird die Lautstärke für einen Eingang festgelegt. Er kann einem beliebigen Analogeingang (außer Phono) zugewiesen werden. Dadurch kann der Verstärker in Verbindung mit einem Heimkino-Receiver in einem kombinierten Heimkino- und Zweikanalsystem verwendet werden. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass sie mit anderen an den Quellverstärker oder AVR angeschlossenen Lautsprechern übereinstimmt, indem Sie die Einstellung **Processor Volume** auswählen.

## Einstellungsmenü

Drücken Sie die Taste MENU am Verstärker oder die Taste  auf der Fernbedienung.

Verwenden Sie die Navigationstasten auf der Fernbedienung.

### Menübaum

System Settings (Systemeinstellungen)	Streamer Input	Wählen Sie den Eingang, an den ein ARCAM Radia-Streamer angeschlossen ist. Die Voreinstellung ist <b>NONE</b> .
	Halo Brightness (nur A25+)	Wählen Sie die Helligkeit der Drehknopfbeleuchtungen. Die Voreinstellung ist <b>FULL</b> .
	HP Override/ Output Override	Legen Sie fest, ob die Lautsprecher eingeschaltet bleiben oder ausgeschaltet werden sollen, wenn kabelgebundene Kopfhörer angeschlossen sind. Die Standardeinstellung ist <b>Off</b> (Lautsprecher stummgeschaltet). On = Lautsprecher nicht stummgeschaltet.
	Processor Mode	Wählen Sie einen Eingang für feste Lautstärke. Die Voreinstellung ist <b>OFF</b> .
	Processor Volume	Stellen Sie die Lautstärke für den oben eingestellten festen Lautstärkeingang ein. Die Voreinstellung ist <b>25</b> .
	Eco Timer	Dauer des automatischen Standby-Modus. Wählen Sie <b>Off</b> , um die Funktion zu deaktivieren. Standardeinstellung ist <b>20m</b> .
	IR Code	Ändern Sie den eingestellten IR-Code, wenn die Fernbedienungsbefehle des Verstärkers mit einem anderen Gerät in Ihrer Wohnung in Konflikt geraten. Das Ändern dieser Einstellung hat keine Auswirkungen auf die Fernbedienung. Standardeinstellung ist <b>16</b> .
	HDMI Autoswitch (nur A15+ und A25+)	Zeigt die Softwareversion des Verstärkers an.
	Software Version	Setzen Sie den Verstärker auf die Werkseinstellungen zurück. Drücken Sie Select, um den Reset zu starten.
	Factory Reset	Starten Sie eine Aktualisierung der Verstärkersoftware über USB. Drücken Sie Select, um das USB zu starten. Damit die Aktualisierung durchgeführt werden kann, muss ein USB-Gerät in der SERVICE-USB-Buchse vorhanden sein, auf dem die Verstärkersoftware gespeichert ist.
BT Settings (BT-Einstellungen)	BT AUTOSWITCH (Automatischer Wechsel des Bluetooth-Eingangs)	Aktiviert oder deaktiviert das automatische Umschalten des Bluetooth-Eingangs, wenn Musik von einem angeschlossenen Gerät wiedergegeben wird. Die Voreinstellung ist <b>ON</b> .
	BT Max. Lautstärke	Stellen Sie die maximale Lautstärke für den Bluetooth-Eingang ein. Die Voreinstellung ist <b>30</b> .
	(Geräte-)Liste löschen	Löschen Sie den Speicher der gekoppelten Geräte aus dem Verstärker. Drücken Sie auf Select, um Kopplungen zu löschen.

## Störungserkennung

Problem	Überprüfen Sie folgende Punkte
Kein Ton von Bluetooth-Kopfhörern	Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer nicht mit einem anderen Gerät wie einem Telefon oder Tablet verbunden war, bevor der Verstärker eine Verbindung herstellen konnte. Wenn Ihr Kopfhörer über eine stromsparende automatische Stummschaltung verfügt, wenn er vom Kopf abgenommen wird (Kopferkennung), muss die Stummschaltung möglicherweise aufgehoben werden, um den Klang wiederherzustellen, wenn er wieder aufgesetzt wird.
Kein Ton	Ist der Verstärker richtig angeschlossen und eingeschaltet? Ist die Audioquelle richtig angeschlossen und der richtige Eingang gewählt? Ist der Verstärker stummgeschaltet? Befindet sich der Verstärker im Schutzmodus (wie unten beschrieben)?
Ton fällt unerwartet aus	Der Verstärker befindet sich möglicherweise in einem Schutzmodus. Das Display auf der Vorderseite zeigt die Art der Störung an: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FAULT DC OFFSET:</b> Der Verstärker hat eine Überlastung festgestellt. Schalten Sie das Gerät aus und reduzieren Sie die Lautstärke nach dem Wiedereinschalten.</li> <li>• <b>FAULT SHORT (CIRCUIT):</b> Der Verstärker hat einen Kurzschluss an einem Lautsprecher erkannt. Überprüfen Sie alle Lautsprecherkabel, um sicherzustellen, dass kein Kabel kurzgeschlossen ist. Dieser Fehler tritt häufiger auf, wenn freiliegende Drähte für die Lautsprecherverbindungen verwendet werden.</li> <li>• <b>FAULT OVER TEMP:</b> Die interne Temperatur des Geräts hat ein unsicheres Niveau erreicht. Lassen Sie den Verstärker abkühlen.</li> </ul> Im Schutzmodus schaltet sich der Verstärker selbst aus und die Stromversorgung der Lautsprecher wird unterbrochen. Um den Verstärker weiter verwenden zu können, muss der Fehler behoben und der Verstärker mit dem Netzschalter auf der Rückseite aus- und wieder eingeschaltet werden.
Der Verstärker reagiert nicht auf die Fernbedienung	Sind die Batterien der Fernbedienung voll? Richten Sie die Fernbedienung ungehindert auf das Fenster des Verstärkers?
Auf dem Display auf der Gerätefront wird nichts angezeigt	Ist der Verstärker richtig angeschlossen und eingeschaltet? Befindet sich der Verstärker im Standby-Modus? Ist das Display auf „Off“ gedimmt? Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung.
Bei einem analogen Eingang tritt Brummen auf	Stellen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind. Ziehen Sie das Eingangskabel ab und stecken Sie es wieder vollständig ein (schalten Sie den Verstärker vorher aus). Wenn das Brummen aufhört, wenn die Quelle abgezogen wird, liegt das Problem höchstwahrscheinlich beim Kabel oder dem Quellgerät, an das es angeschlossen ist.

## Technische Daten

Dauerleistungsleistung bei 0,5 % THD pro Kanal		A5+	A15+	A25+
Beide Kanäle, 8 Ω, 20 Hz bis 20 kHz		50 W	80 W	100 W
Beide Kanäle, 4 Ω bei 1 kHz		75 W	120 W	165 W
Klirrfaktor, 80 % Leistung, 8 Ω bei 1 kHz		0,003%	0,002 %	0,002 %
<b>Analoge Eingänge</b>				
Anzahl an Eingängen		3 (Cinch-Paare)		
Signal-Rauschabstand (A-Gewichtung, ref. 50 W, 1-V-Eingang)		106 dB		
Frequenzgang		20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB		
<b>Phono-Eingang MM</b>				
Eingangsimpedanz		47 kΩ + 100 pF		
Frequenzgang (Ref. RIAA-Kurve)		20 Hz – 20 kHz ± 1 dB		
Signal-Rauschabstand (A-wtd) 50 W, Ref. 5 mV Eingang		80 dB		
<b>Digitale Eingänge</b>				
DAC		ES9018K2M		
Unterstützte Abtastraten (kHz)	Koaxial	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192		
	Optisch	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192		
	HDMI	k. A.	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192	
	USB-C	k. A.		44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, 384
Unterstützte Bittiefen		16-bit, 24-bit		16 Bit, 24 Bit, 32 Bit
Frequenzgang (Filter 1)		20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB		
Signal-Rauschabstand (A-Gewichtung, ref. 50 W, 0 dBFS)		109 dB		
<b>Bluetooth</b>				
Bluetooth-Profil		5.4; A2DP Sink/Source, AVRCP, BLE, SBC, AAC, aptX, aptX HD and aptX Lossless, LE Audio, Auracast		
Senderfrequenz und -leistung		2,400 MHz to 2,483.5 MHz: <20dBm		
<b>Kopfhörerausgang</b>				
Maximaler Ausgangspegel (RMS) bei 32 Ω / 300 Ω		2,5 V / 5 V		
Lastbereich		16 Ω bis 2 kΩ		
<b>Allgemein</b>				
Netzspannung		100 V oder 110 – 120 V oder 220 – 240 V, 50 – 60 Hz		
Maximale Leistungsaufnahme		350W	500 W	500 W
Leistungsaufnahme im Standby		<0,5 W	<0,5 W	<0,5 W
Abmessungen B x T (inklusive Lautsprecheranschlüsse) x H (einschließlich Standfüße)		431 x 344 x 83 mm	431 x 344 x 98 mm	431 x 344 x 83 mm
Gewicht (netto)		8 kg	10 kg	9 kg
Gewicht (brutto)		11 kg	13 kg	12 kg



Die Wortmarke Bluetooth® sowie deren Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth SIG, Inc.

Die Wortmarke Auracast™ sowie deren Logos sind Markenzeichen im Besitz von Bluetooth SIG, Inc.



Jede Verwendung dieser Marken durch HARMAN International Industries, Incorporated erfolgt unter Lizenz. Andere Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

# ARCAM



HARMAN International, Incorporated

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Niederlande

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,  
Hertfordshire, HP3 9TD, Vereinigtes Königreich

[www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk)

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

ARCAM ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated und registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.